

Código das Contas 帳目編號	RUBRICAS 項目	VALOR(MOP) 金額(澳門幣)
	<b>CUSTOS</b> 開支	
63	FORNECIMENTOS E SERVIÇOS DE TERCEIROS 第三人之供應及勞務	15,423,000.00
65	DESPEAS COM O PESSOAL 人員開支	81,351,000.00
66	DESPEAS FINANCEIRAS 財務開支	10,000.00
67	OUTRAS DESPEAS E ENCARGOS 其他開支及負擔	1,216,000.00
	<b>TOTAL DOS CUSTOS</b> 開支總計	<b>98,000,000.00</b>
	<b>INVESTIMENTOS</b> 投資	
42	IMOBILIZAÇÕES CORPÓREAS 有形資產	3,930,000.00
	<b>TOTAL DOS INVESTIMENTOS</b> 投資總計	<b>3,930,000.00</b>
	<b>TOTAL DOS CUSTOS E INVESTIMENTOS</b> 開支及投資總計	<b>101,930,000.00</b>

O Presidente, *Luiz Maria Lopes Vieira de Oliveira Dias*. — O Vice-Presidente, *José Hermínio Paulo Rato Rainha*. — A Secretária-Geral, *Maria Margarida Vieira Pita de Olim*.

澳門理工學院管理委員會

主席 狄偉立  
副主席 黎溢年  
秘書 馬譚玲

**Portaria n.º 40/95/M**

**de 20 de Fevereiro**

Tendo sido submetido à aprovação do Governador, nos termos do n.º 2 do artigo 4.º do Decreto-Lei n.º 53/93/M, de 27 de Setembro, o orçamento privativo da Obra Social da Polfícia Judiciária de Macau para o ano económico de 1995;

Ouvido o Conselho Consultivo;

Usando da faculdade conferida pelas alíneas b) e e) do n.º 1 do artigo 16.º do Estatuto Orgânico de Macau, o Governador manda:

Artigo único. É aprovado e posto em execução, a partir de 1 de Janeiro de 1995, o orçamento privativo da Obra Social da Polfícia Judiciária de Macau, relativo ao ano económico de 1995, sendo as receitas calculadas em 343 000,00 (trezentas e quarenta e três mil) patacas e as despesas em igual quantia, o qual faz parte integrante da presente portaria e baixa assinado pela respectiva Comissão Administrativa.

Governo de Macau, aos 15 de Fevereiro de 1995.

Publique-se.

O Governador, *Vasco Rocha Vieira*.

訓令 第四〇/九五/M號 二月二十日

鑑於澳門司法警察司福利會一九九五經濟年度本身預算，已根據九月二十七日第53/93/M號法令第四條第二款之規定呈交總督核准；

經聽取諮詢會意見後；

總督行使《澳門組織章程》第十六條第一款 b 及 e 項所賦予之權能，下令：

獨一條 核准由澳門司法警察司福利會行政委員會簽署之澳門司法警察司福利會一九九五經濟年度本身預算，並由一九九五年一月一日起開始執行，預計收入及開支之金額均為澳門幣 343,000.00 (三十四萬三千元)，該預算成為本訓令之組成部分。

一九九五年二月十五日於澳門政府

命令公佈

總督 韋奇立

**Orçamento privativo da Obra Social da Polfícia Judiciária de Macau,  
relativo ao ano económico de 1995**

**澳門司法警察司福利會一九九五經濟年度本身預算**

Classificação económica 經濟分類	Designação de receitas 收入名稱	Importâncias 金額	
		Por grupos 節	Por capítulos 章
	<b>RECEITAS CORRENTES:</b> 經常性收入		
05-00-00	Transferências: 轉移		
05-01-00	Sector público: 公營部門		
05-01-01	Subsídio do Estado 政府津貼		160,000.00

Classificação económica 經濟分類	Designação de receitas 收入名稱	Importâncias 金額	
		Por grupos	Por capítulos
		節	章
07-00-00	Venda de serviços e bens não duradouros 勞務及非耐用品之出售		
07-10-00	Diversos - Outros sectores 雜項 — 其他部門		
07-10-01	Receitas de funcionamento de cantina 膳堂運作之收入		90,000.00
08-00-00	Outras receitas correntes: 其他經常性收入		
08-01-00	Quotização dos associados e quaisquer importâncias pagas pelos beneficiários 會費及由受益人支付之任何金額		13,000.00
08-02-00	Receitas eventuais não especificadas 臨時及未列明之收入		20,000.00
	<b>RECEITAS DE CAPITAL</b> 資本收入		
11-00-00	Activos financeiros: 財務資產		
11-12-00	Empréstimos a médio e longo prazos - Sector público 中期及長期借款 — 公營部門		
11-12-01	Reembolsos de empréstimos não titulares ou adiantamentos a associados 不具名借款或預支予會員之款項之償還		
13-00-00	Outras receitas de capital: 其他資本收入		
13-01-00	Saldos das contas de anos findos 以往各年度帳目之結餘		60,000.00
	<b>TOTAL</b> 總計		<b>343,000.00</b>

Classificação económica 經濟分類	Designação de despesas 開支名稱	Importâncias 金額	
		Por grupos	Por capítulos
		節	章
	<b>DESPESAS CORRENTES</b> 經常性開支		
01-00-00-00	Pessoal: 人員		
01-01-07-00	Gratificações certas e permanentes: 固定及長期酬勞		
01-01-07-01	Ao vogal representante dos Serviços de Finanças 給予代表財政司之委員	4,800.00	

Classificação económica 經濟分類	Designação de despesas 開支名稱	Importâncias 金額	
		Por grupos	Por capítulos
		節	章
01-01-07-02	Ao encarregado da cantina 給予膳堂管理員	12,000.00	
01-01-07-03	Ao encarregado da contabilidade 給予負責會計之人員	14,400.00	
01-02-00-00	Remunerações acessórias: 附帶報酬		
01-02-04-00	Abono para falhas 錯算補助	1,200.00	
01-05-00-00	Previdência social: 社會福利金		
01-05-02-01	Subsídio para tratamento de doenças graves 治療嚴重疾病之津貼	0.00	
01-05-02-02	Subsídio para medicamentos, especialidades farmacêuticas nacionais ou estrangeiras, instrumentos de correcção 對藥物、本國或外國特殊藥劑、器官矯正工具之津貼	10,000.00	
01-05-02-03	Subsídio de luto 喪親津貼	0.00	
01-05-02-04	Subsídio para fins escolares 就學津貼	600.00	
01-05-02-05	Subsídio para casamento e nascimento 結婚及出生津貼	0.00	
01-05-02-06	Subsídio para prótese-dentária 義齒津貼	2,000.00	
01-05-02-07	Outros subsídios 其他津貼	60,000.00	
01-06-00-00	Compensação de encargos: 負擔補償		
01-06-02-00	Vestuário e artigos pessoais - compensação de encargos 服裝及個人物品 — 負擔補償	0.00	
			105,000.00
02-00-00-00	Bens e serviços: 資產及勞務		
02-01-00-00	Bens duradouros: 耐用品		
02-01-04-00	Material de educação, cultura e recreio 教育、文化及康樂用品	0.00	

Classificação económica 經濟分類	Designação de despesas 開支名稱	Importâncias 金額	
		Por grupos	Por capítulos
		節	章
02-01-08-00	Outros bens duradouros 其他耐用品	5,000.00	31,000.00
02-02-00-00	Bens não duradouros: 非耐用品		
02-02-02-00	Combustíveis e lubrificantes 燃油及潤滑劑	5,000.00	
02-02-04-00	Consumos de secretaria 辦事處消耗	20,000.00	
02-02-07-00	Outros bens não duradouros 其他非耐用品	1,000.00	
02-03-00-00	Aquisição de serviços: 勞務之取得		
02-03-01-00	Conservação e aproveitamento de bens 資產之保養及利用	4,000.00	
02-03-02-00	Encargos das instalações: 勞務之取得		
02-03-02-02	Outros encargos das instalações 設施之其他負擔	0.00	
02-03-09-00	Encargos não especificados: 未列明之負擔		
02-03-09-01	Sessões, festas, espectáculos de ordem recreativa e cultural, excu- sões, campismo, colónias balneares, barracas de banho e desportos 康樂及文化性質之電影會、聯歡會及表演; 以及旅行、露營、渡假屋、海浴場及體育 設施	191,000.00	
02-03-09-02	Outros encargos 其他負擔	2,000.00	
			197,000.00
05-00-00-00	Outras despesas correntes: 其他經常性開支		
05-04-00-00	Diversas: 雜項		
05-04-00-01	Dotação provisional 備用金撥款	10,000.00	
			10,000.00
	<b>DESPESAS DE CAPITAL</b> 資本開支		
09-00-00-00	<b>OPERAÇÕES FINANCEIRAS:</b> 財政活動		
09-01-00-00	Activos financeiros: 財務資產		

Classificação económica 經濟分類	Designação de despesas 開支名稱	Importâncias 金額	
		Por grupos	Por capítulos
		節	章
09-01-05-00	Adiantamentos aos associados 預支予會員之款項	0.00	0.00
	TOTAL 總計		343,000.00

Obra Social da Polícia Judiciária, em Macau, aos 22 de Julho de 1994. — A Comissão Administrativa. — O Presidente, *Luís Manuel Guerreiro de Mendonça Freitas*, director. — O Vogal, *António Augusto Salvado da Silva*, inspector — O Vogal, *Fernando Plácido Carion*, subinspector. — O Secretário, *António de Almeida Ferreira*, chefe de sector. — A Tesoureira, *Delana Diana Dias*, chefe de sector. — Visto. — O Representante dos Serviços de Finanças, *Francisco de Jesus*, chefe de secção.

司法警察司福利會行政委員會一九九四年七月二十二日於澳門

行政委員會主席 斐明達司長  
委員 施利華督察  
委員 賈利安副督察  
秘書 費利喇組長  
司庫 狄愛斯組長  
檢閱 財政司代長 蘇善輝科長

**Portaria n.º 41/95/M**

**de 20 de Fevereiro**

Tendo sido submetido à aprovação do Governador, nos termos do n.º 2 do artigo 4.º do Decreto-Lei n.º 53/93/M, de 27 de Setembro, o orçamento privativo do Fundo de Reinserção Social para o ano económico de 1995;

Ouvido o Conselho Consultivo;

Usando da faculdade conferida pelas alíneas b) e e) do n.º 1 do artigo 16.º do Estatuto Orgânico de Macau, o Governador manda:

Artigo único. É aprovado e posto em execução, a partir de 1 de Janeiro de 1995, o orçamento privativo do Fundo de Reinserção Social, relativo ao ano económico de 1995, sendo as receitas calculadas em 2 025 000,00 (dois milhões e vinte e cinco mil patacas e as despesas em igual quantia, o qual faz parte integrante da presente portaria e baixa assinado pela respectiva Comissão Administrativa.

Governo de Macau, aos 16 de Fevereiro de 1995.

Publique-se.

O Governador, *Vasco Rocha Vieira*.

訓 令 第四一／九五／M號

二月二十日

鑑於社會重返基金一九九五經濟年度本身預算，已根據九月二十七日第53/93/M 號法令第四條第二款之規定呈交總督核准；

經聽取諮詢會意見後；

總督行使《澳門組織章程》第十六條第一款 b 及 e 項所賦予之權能，下令：

獨一條 核准由社會重返基金行政委員會簽署之社會重返基金一九九五經濟年度本身預算，並由一九九五年一月一日起開始執行，預計收入及開支之金額均為澳門幣 2,025,000.00 (二百零二萬五千元)，該預算成為本訓令之組成部分。

一九九五年二月十六日於澳門政府

命令公佈

總督 韋奇立